

Tefal®

VITACUISINE COMPACT

RU

UK

KK

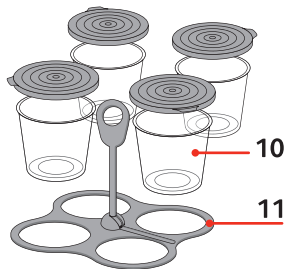
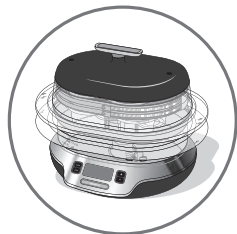
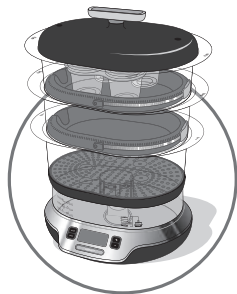
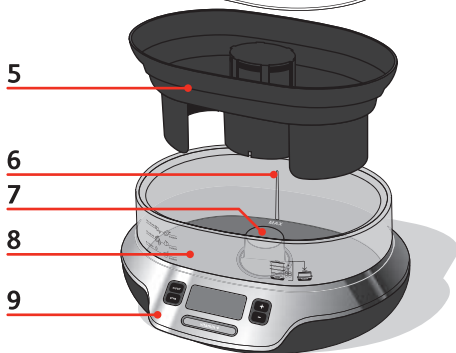
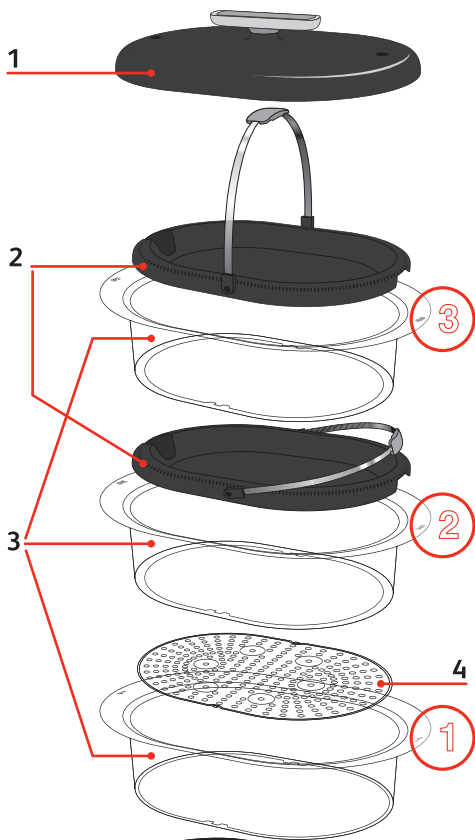
PL

ET

LV

LT





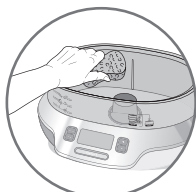


fig. 1

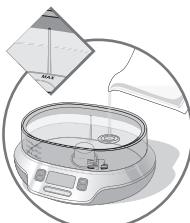


fig. 2

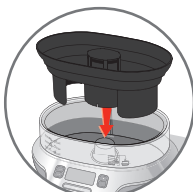


fig. 3

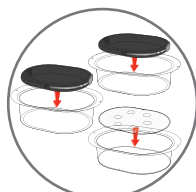


fig. 4

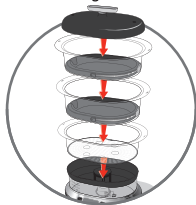


fig. 5

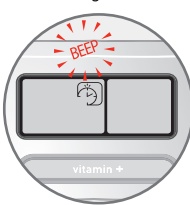


fig. 6



fig. 7



fig. 8



fig. 9



fig. 10



fig. 11

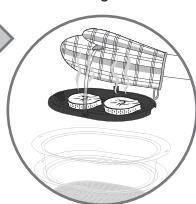


fig. 12

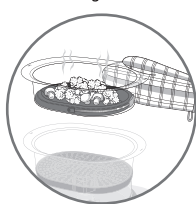


fig. 13



fig. 14



fig. 15

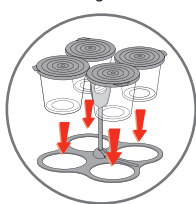


fig. 16

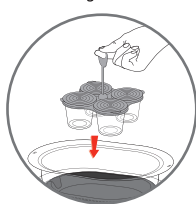


fig. 17

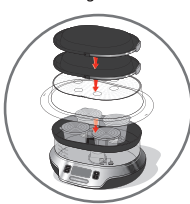


fig. 18

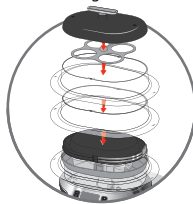


fig. 19

Svarīgi brīdinājumi

Drošības norādes

- Izlasiet un sekojiet lietošanas instrukcijām. Uzglabājiet tās drošā vietā. Šī iekārta nav paredzēta izmantošanai ar ārēju taimeru vai atsevišķu tīklnādas sistēmu.
Lai garantētu jūsu drošību, šī iekārta atbilst drošības noteikumiem un direktīvām, kas ir spēkā ražošanas brīdī (Zemsprieguma direktīva, Elektromagnētiskā savietojamība, Noteikumi par materiāliem, kas saskaras ar pārtiku, vides noteikumi u.c.).
- Pārliecinieties, ka elektrības padeves spriegums atbilst spriegumam, kas ir norādīts uz iekārtas(maiņstrāva).
- Ņemot vērā dažādos standartus, kas ir spēkā dažādās valstīs, ja iekārta tiek lietota valstī, kas atšķiras no valsts, kurā tā tika nopirkta, lūdziet, lai tā tiktu pārbaudīta apstiprinātā servisa centrā.
- Nenovietojiet iekārtu siltuma avota tuvumā vai karstā krāsnī – tas var izraisīt nopietnus bojājumus.
- Izmantojiet līdzenu, stabilu, siltumizturīgu darba virsmu, kurā iekārtu neapdraud ūdens šļaksti.
- Neatstājiet ieslēgtu iekārtu bez uzraudzības. Novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Šī iekārta nav paredzēta, lai to lietotu personas (tostarp bērni) ar pazeminātām maņu vai garīgajām spējām vai ar ievērojumu pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien persona, kas ir atbildīga par šo personu drošību, nav tās apmācījusi šīs iekārtas izmantošanā.
- Pārliecinieties, ka bērni nespēlējas ar šo iekārtu.
- Neatstājiet elektrības vadu karājamies.
- Iekārta jāpieslēdz kontaktligzdai ar zemējumu.
- Neizmantojiet pagarinātāju. Ja jūs uzņematies atbildību par pagarinātāja lietošanu, izmantojiet tikai pagarinātāju, kas ir labā stāvoklī, kam ir zemēta kontaktligzda un kas ir piemērots iekārtas jaudai.
- Neizraujiet iekārtas elektrības spraudni, velkot aiz vada.
- Neizmantojiet iekārtu, ja:
 - iekārta vai tās elektrības vads ir bojāts,
 - iekārta ir nokritusi zemē vai arī tai ir redzami bojājumi, vai arī tā nepareizi darbojas.Minētajos gadījumos iekārta ir jānosūta pilnvarotam Servisa centram. Nemēģiniet pats demontēt iekārtu.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no riska, tas ir jānomaina ražotājam, pilnvarotam Servisa centram vai citai kvalificētai personai.
- Pieskaroties iekārtas sakarsušajām virsmām, karstam ūdenim, tvaikiem vai pārtikai, var rasties apdegumi.
- Vienmēr izraujiet iekārtas kontaktspraudni:
 - nekavējoties pēc lietošanas,
 - kad iekārta tiek pārvietota,
 - pirms jebkādiem tīrīšanas vai apkopes darbiem.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet iekārtu ūdenī!
- Nenovietojiet iekārtu sienas vai skapja tuvumā: iekārtas izdalītie tvaiki var izraisīt bojājumus.
- Nepārvietojiet iekārtu, ja tā ir pilna ar šķidrumu vai karstu pārtiku.
- Šī iekārta ir paredzēta lietošanai tikai mājāsaimniecībā. Profesionālas izmantošanas gadījumā, nepareizas lietošanas gadījumā vai instrukciju neievērošanas gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību un garantija nav spēkā.
- Iekārta nav paredzēta lietošanai šādiem gadījumiem, un garantija attiecībā uz šādu izmantošanu nav spēkā:
 - personāla virtuves zonas veikalos, birojos un citās darba vidēs;
 - zemnieku saimniecību ēkās;
 - hotelu, motelu un citu izmitināšanas iestāžu klientiem;
 - « bed and breakfast » (gulta un brokastis) tipa iestādēs.
- Norādītie gatavošanas laiki ir orientējoši.
- Nepieskarieties iekārtai, kamēr tā izdala tvaikus, un izmantojiet cimds, lai noņemtu vāciņu un tvaika nodalījumus.
- Ja kāda no tvaika tasēm ir bojāta, neizmantojiet to.

- Jebkādu problēmu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu autorizētiem servisa centriem.
- **Ja jūsu iekārta ir aprīkota ar demontējamu elektrības vadu:** ja elektrības vads ir bojāts, tas ir jānomaina ar īpašu vadu vai iekārtu, kas ir pieejama Tefal pilnvarotā servisa centrā.
- **Ja jūsu iekārta ir aprīkota ar fiksētu elektrības vadu:** ja elektrības vads ir bojāts, tas ir jānomaina Tefal pilnvarotā servisa centrā vai arī nomaina ir jāveic citai kvalificētai personai, lai novērstu briesmas.

Aizsargājiet vidi

- Iekārta ir paredzēta ilggadīgam darbam. Tomēr, ja vēlaties to nomaiņīt, atcerieties par to, kā varat palīdzēt aizsargāt vidi.
- Pirms iekārtas utilizēšanas izņemiet akumulatoru no taimera un izmetiet to vietējā sadzīves atkritumu savākšanas centrā (atkarībā no modeļa).



Vide pirmajā vietā!

- ① Jūsu iekārta satur vērtīgus materiālus, kas var tikt pārstrādāti vai izmantoti.
- ➔ Atstājiet iekārtu vietējā sadzīves atkritumu savākšanas centrā.

LV

Apraksts

- | | |
|--|--|
| 1. Vāks | 12. Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš |
| 2. Tvaicēšanas paplātes | 13. Programmas taustiņš |
| 3. Tvaicēšanas nodalījumi – numurēti 1, 2 un 3 | 14. + Taustiņš |
| 4. Noņemama pamatne | 15. – Taustiņš |
| 5. Sulu savācējs | 16. LCD ekrāns |
| 6. Iekšējā ūdens līmeņa indikators | a. Tvaicēšanas līmeņa indikators |
| 7. Sildelements | b. Pulkstenis |
| 8. Ūdens tvertne | c. Indikators, kas norāda uz ūdens trūkumu |
| 9. Elektrības padeves pamatne | d. Taimeris |
| 10. Tvaicēšanas tases un vāciņi | 17. « vitamin + » taustiņš |
| 11. Tvaicēšanas tašu turētājs | |

Lietošanas instrukcijas

Pirms pirmās lietošanas

- Iztīriet ūdens tvertni ar mitru, neabrazīvu sūkli - fig. 1.
- Nomazgājiet visas demontējamās detaļas, izmantojot siltu ūdeni un šķidru mazgāšanas līdzekli, noskalojiet un izžāvējiet.

Neiegremdējiet elektrības padeves pamatni ūdenī.

Ūdens tvertnes piepildīšana

Neizmantojiet ūdens tvertnē garšvielas, zāles vai jebkādu citu šķidrumu, kas nav ūdens. Pārļiecinieties, ka ūdens tvertne (8) ir piepildīta ar ūdeni līdz maksimālajam līmenim, pirms katla izmantošanas.

- Ielejiet aukstu ūdeni tieši ūdens tvertnē līdz maksimālajam līmenim (1,5 litri) - fig. 2.
- Novietojiet sulu savācēju uz ūdens tvertnes - fig. 3.
- Novietojiet noņemamo pamatni (4) nodalījumā 1 un tvaicēšanas paplātes nodalījumos 2 un 3, ja nepieciešams - fig. 4.
- Novietojiet nodalījumus 1, 2 un 3 ar attiecīgajām pamatnēm to vietās un tad uzlieciet vāku - fig. 5.
- Katrā lietošanas reizē izmantojiet svaigu ūdeni un pārļiecinieties, ka ūdens tvertne ir piepildīta līdz maksimālajam līmenim.

Tvaicēšana

Izvēlieties tvaicēšanas laiku

- Pieslēdziet tvaicēšanas katlu elektrībai  un ieslēdziet to: noskan skaņas signāls un tiek rādīts - fig. 6.
- Ja netiek veiktas citas darbības, ekrāns izdziest un katls pārslēdzas uz gaidlaika režīmu pēc 2 minūtēm .
- Iestatiet tvaicēšanas laiku, izmantojot + un - taustiņus (maks. 60 min) - fig. 7.
- Pēc 20 sek. (vai pēc tam, kad tiek ātri nospiesti ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš), sākas tvaika tvaicēšanas process. Iedegas taustiņš « vitamin + » un tiek parādīts  tvaicēšanas simbols - fig. 8.
- Pēc vārīšanās sākuma jūs varat jebkurā brīdī mainīt tvaicēšanas laiku, nospiežot taustiņu + vai - fig. 7.
- Tvaicēšanas laikā rādītais atlikušais laiks samazinās pa minūtēm un pēdējā minūtē - pa sekundēm.

Ilgi nospiežot + vai - taustiņu, jūs varat ātrāk palielināt vai samazināt tvaicēšanas laiku.

« vitamin + » taustiņa izmantošana

Pēc tam, kad tvaicēšana ir dažas minūtes veikta, jūs varat manuāli apturēt « vitamin + » programmu, piespiežot izgaismoto taustiņu - fig. 9.

- Jūsu tvaicēšanas katls ir aprīkots ar « vitamin + » taustiņu, kas samazina tvaicēšanas laiku un saglabā pilnu vitamīnu saturu.
- Taustiņš iedegas, kad tiek sākta tvaicēšana. Tas ļauj ātrāk uzsākt tvaicēšanas procesu, pateicoties intensīvākai tvaika ražošanai.
- « vitamin + » taustiņš automātiski izdziest, kad tvaika daudzums ir pietiekams tvaicēšanas procesam.
- Ja « vitamin + » taustiņš nav izgaismots un jūs iejaucaties tvaicēšanas procesā (piem., ievietojat nodalījumu, noņemat vāku, lai pārbaudītu tvaicēšanas gaitu, u.c.), piespiediet « vitamin + » taustiņu, lai atjaunotu pazaudēto tvaika daudzumu - fig. 9.

Pirms vārīšanas uzsākšanas

- Ierīce pārbauda, vai tvertnē ir ūdens. Ja ieslēdzas  - fig. 10, tas signalizē, par ūdens trūkumu. Pievienojiet ūdeni līdz maksimālajai atzīmei uz tvertnes.

Ja ūdens tvertne ir tukša, tvaicēšanas katls pārtrauc karsēšanu.

Tvaicēšanas laikā nepieskarieties karstām virsmām vai karstai pārtikai. Izmantojiet plīts cimdus.

Starta atlikšana

Strata atlikšanas laiku var mainīt jebkurā brīdī.

- Iestatiet vārīšanas laiku, izmantojot + un – taustiņus (maks. 60) - fig. 7.
- Nospiediet Prog taustiņu  - fig. 14. Tiek parādīts programmēšanas simbols  un mirgo pulksteņa attēls .
- Izvēlieties laiku, pēc kura iztekšanās var sākt tvaicēšanu - fig. 7. Laika perioda izvēli veic, palielinot to par 15 min, pēc tam par stundu. Ja, piemēram, jums nepieciešams atlikt darbības sākumu uz 2 stundām un 30 minūtēm, izvēlieties 2 stundas, jo produkti automātiski tiks saglabāti silti līdz maltītei.
- Pēc 20 sek. starta atlikšanas funkcija ir iestatīta un pulksteņa attēls izzūd .
- Starta atlikšanas perioda beigās tvaicēšanas katls automātiski pāriet uz tvaicēšanas režīmu.

Tad dažas sekundes izskan skaņas signāls, norādot, ka tvaicēšana ir iestatīta. Tā ir ūdens līmeņa pārbaude.

Siltuma saglabāšanas funkcija

- Tvaicēšanas laika beigās divreiz izskan skaņas signāls.
- Siltuma saglabāšanas funkcija automātiski sākas tvaicēšanas procesa beigās, un tiek rādīts siltuma saglabāšanas simbols - fig. 11.
- Tiek rādīts pagājušais siltuma saglabāšanas laiks (kopš tvaicēšanas beigām).

Kamēr siltuma saglabāšanas funkcija darbojas, nav iespējams veikt citas darbības, izņemot apturēšanu, kad nepieciešams.

Rīkojoties ar nodaļumiem, rokturi un vāku, izmantojiet plīts cimdus.

- Noņemiet vāku, izmantojot rokturi.
- Izņemiet tvaicēšanas paplātes un tvaika nodaļumus, izmantojot rokturus - fig. 12 un 13.
- Servējiet ēdienu.

Pārtikas izņemšana

Lai apturētu katla darbību

- Vienreiz piespiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, tiek apturēta siltuma saglabāšanas funkcija - fig. 15.
- Otrreiz nospiežot taustiņu, tvaicēšanas katls pāriet gaidlaika režīmā .
- Pēc 1 stundas tvaicēšanas katls pārslēdzas gaidlaika režīmā. Gaisma izdziest .
- Izraužiet katla kontaktspraudni.

Ja jūs vēlaties izslēgt ierīci, kad tā brīdina par « nepietiekamu ūdens līmeni », uzspiediet uz pogas ieslēgt/izslēgt divas reizes, ja nepieciešams.

Tvaicēšanas laiku tabula

Tvaicēšanas laiki ir orientējoši un var mainīties atkarībā no ēdiena izmēra, atstarpēm starp ēdienu, ēdiena daudzuma, individuālām vēlmēm un tikla spriegumam.

Tvaicēšanas laikā rīkojoties ar nodalījumiem, izmantojiet plīts cimdus.

Gaļa – putnu gaļa

Gatavošanas veids	Tips	Daudzums	Tvaicēšanas laiks	Ieteikumi
Vistas krūtiņa (bez kauliem)	Svaiga Vesela	350 g	20 min	2 vistas krūtiņas tvaicēšanas nodalījumā
	Nelieli gabali	450 g	17 min	
Vistas stilbiņi	Svaigi Veseli	2	36 min	
Titara fileja	Plāna	600 g	24 min	
Cūkas fileja	Svaiga	700 g	38 min	Sagriezti 1 cm biezuma šķēlēs
Jēra bifšteks	Svaigs	500 g	14 min	
Cisiņi	Svaigi	10	10 min	

Zivis – Vēži

Gatavošanas veids	Tips	Daudzums	Tvaicēšanas laiks	Ieteikumi
Plānas zivs filejas (menca, pikšas, plekstes, laša u.c.)	Svaigas	450 g	15 min	
	Saldētas	370 g	18 min	
Zivs gaļa (menca, pikšas, plekstes, laša u.c.)	Svaiga	400 g	15 min	
Veselas zivis (forele, taimiņš, jūras asaris)	Svaigas	600 g	25 min	
Gliemji	Svaigi	1 kg	20 min	
Garneles	Svaigas	200 g	5 min	
Gliemenes	Svaigas	100 g	5 min	

Pārtika	Tips	Daudzums	Tvaicēšanas laiks	Ieteikumi
Artišoks	Svaigs	2	55 min	Veseli tvaicēšanas nodaļījumos 1 un 2 (bez tvaicēšanas paplātēm)
Kartupeļi	Svaigi	600 g	20 min	Sagriezti šķēlēs vai kubciņos. Mazi jaunie kartupeļi var tikt gatavoti veseli
Sparģeļi	Svaigi	600 g	17 min	
Brokoļi	Svaigi	500 g	18 min	Mazi ziediņi
	Saldētas	500 g	18 min	
Selerijas	Svaigi	350 g	22 min	Kubciņos
Sēnes	Svaigas	500 g	22 min	Veselas
Ziedkāposti	Svaigi	1 vid.	19 min	Mazi ziediņi
Kāposti (sarkani-zaļi)	Svaigi	600 g	22 min	Sagriezti šķēlēs
Kabači	Svaigi	600 g	12 min	Sagriezti šķēlēs
Spināti	Svaigi	300 g	13 min	Jāapgriež, kad pagājusi puse no tvaicēšanas laika
	Saldētas	300 g	15 min	
Mazas zaļās pupiņas	Svaigas	500 g	35 min	
	Saldētas	500 g	35 min	
Burkāni	Svaigi	500 g	15 min	Sagriezti plānās šķēlēs
Kukurūzas vāļītes	Svaigas	500 g	45 min	
Zaļās pupiņas	Svaigas	500 g	35 min	Veselas
Puravi	Svaigi	500 g	30 min	Sagriezti šķēlēs
Saldie pipari	Svaigi	300 g	20 min	Sagriezti platās joslās
Pupas	Svaigas	400 g	20 min	Čaumalās
	Saldētas	400 g	20 min	

Rīsi

Pārtika	Tips	Daudzums	Tvaicēšanas laiks	Ieteikumi
Vienai balto garo graudu vai basmati rīsu tasei	30 g	70 ml	20 min	Rīsi pirms tvaicēšanas kārtīgi jānomazgā. Ievietojiet rīsus un aukstu ūdeni tvaicēšanas tasē, neuzliekot vāku. Izmantojiet tvaicēšanas nodaļījumu nr. 3

Pārtika	Tips	Daudzums	Tvaicēšanas laiks	Ieteikumi
Bumbieri	Svaigi	4	25 min	Ar tvaicēšanas nodalījumu 1 un 2 (bez tvaicēšanas paplātēm). Jātvaicē veseli vai sagriezti uz pusēm
Banāni	Svaigi	4	15 min	Veseli
Āboli	Svaigi	5	20 min	Sagriezti četrās daļās

Tvaicēšanas padomi un metodes

- Neievietojiet ēdienu tvaicēšanas nodalījumos pārāk cieši. Pēc iespējas vairāk atstājiet vietu tvaika cirkulēšanai.
- Lai sasniegtu optimālu rezultātu, izmantojiet apmēram vienāda izmēra ēdiena gabalus (kartupeļiem, dārzeņiem un vistas krūtiņai), tā, lai tie būtu gatavi vienā laikā. Ēdiena gabala izmērs un biezums ietekmēs tvaicēšanas laiku.
- Nevajadzētu pārāk bieži pacelt vāku, lai novērotu tvaicēšanas gaitu, jo tas izraisa tvaika zaudēšanu un pagarina tvaicēšanas laiku.
- Ja receptē ir norādīta pārtikas plēves izmantošana, izmantojiet universālu plēvi, kas ir piemērota izmantošanai mikrovilņu krāsnīs. Pārtikas plēve bieži tiek izmantota, lai izvairītos no kondensāta veidošanās un jutīgu ēdienu, piemēram, olu krēma, sabojāšanās. Izvairieties no folijas izmantošanas, jo tā pagarina tvaicēšanas laiku.
- Izvēloties pārtiku tvaicēšanai, izvēlieties piemērota izmēra ēdienu, kas ietilpst tvaicēšanas nodalījumā, jo īpaši, ja ēdiens tiek gatavots veselā veidā (piem., zivis).
- Tvaicētas pārtikas garša var tikt uzlabota, izmantojot svaigus augus, citronu vai apelsīnu šķēles, ķiplokus un sīpolus. Tos var novietot tieši zem ēdiena vai virs tā tvaicēšanas nodalījumā.
- Lai uzlabotu gaļas, putnu gaļas un zivs garšu, kā arī padarītu gaļu mitrāku un mīkstāku, pirms tvaicēšanas tā dažas stundas ir jāmarinē. Marināde var būt vienkārša, piemēram, vīna un svaigu augu kombinācija, vai arī tā var būt ar garšvielām bagāts barbekjū maisījums.
- Saldēti dārzeņi var tikt tvaicēti saldētā veidā. Vēži, zivis un gaļa pirms tvaicēšanas ir pilnībā jāatkausē.
- Dažām receptēm ar ilgu tvaicēšanas laiku, piemēram, tvaicētiem biskvīta pudiņiem, tvaicēšanas laikā ir nepieciešams papildus pieliet aukstu ūdeni.
- Tvaicēšanas laikā vai pēc tvaicēšanas rīkojoties ar nodalījumiem vai tvaicēšanas tasēm, vienmēr izmantojiet cimdus.

Tvaicēšanas tašu receptes

Ēdienu gatavošana tvaicēšanas tasēs

Jūs varat gatavot ēdienus tvaicēšanas tasēs, vai nu izmantojot receptes no tvaicēšanas katla recepšu grāmatas, vai arī izmantojot savas receptes. Ievietojiet sagatavoto maisījumu tasēs (uzmanieties, lai tās nepārpildītu, lai izvairītos no izlišanas, jo daži ēdieni gatavošanas laikā var pacelties). Ja nepieciešams, noklājiet tases, izmantojot vāciņus. Novietojiet četras tases turētājā - fig. 16. Satveriet turētāju aiz roktura un novietojiet to nodalījumā - fig. 17.

Tases vienmēr jānovieto augšējā nodalījumā (nodalījums nr. 3) tieši zem vāka.

Tvaicēšanas tašu izņemšana

Izmantojiet plīts cimdus. Noņemiet vāku aiz roktura. Izņemiet tases, izmantojot turētāja rokturi. Izņemiet tases no turētāja un noņemiet vāciņus (ja ēdienam izmantojāt vāciņus).

Ja nepieciešams, varat atdzesēt tases, ievietojot tās aukstā ūdenī. To varat izdarīt, izmantojot turētāju. Pirms tašu ievietošanas ledusskapī pagaidiet, līdz tases ir sasniegušas istabas temperatūru. Pasniedziet ēdienu tasēs.

Apkope un tīrīšana

Tvaicēšanas katla tīrīšana

- Pēc lietošanas izraujiet katla kontaktspraudni.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet katlam pilnībā atdzist.
- Pirms sulu savācēja un ūdens tvertnes iztukšošanas pārliecinieties, ka tvaicēšanas katls ir pilnībā atdzisis.
- Nomazgājiet visas demontējamās detaļas, izmantojot siltu ūdeni un šķidru mazgāšanas līdzekli, noskalojiet un izžāvējiet.
- Visas detaļas, izņemot elektrības padeves pamatni, var droši mazgāt trauku mazgāšanas iekārtā.

Neiegremdējiet elektrības padeves pamatni ūdeni. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas produktus.

LV

Katlakmens likvidēšana

Lai jūsu ierīce pienācīgi darbotos, nepieciešams to regulāri atkalķot.

Lai sasniegtu optimālus rezultātus, pēc katrām 8 tvaicēšanas katla lietošanas reizēm ir jāveic katlakmens likvidēšana.

Lai to veiktu:

- Demontējiet sulu savācēju.
- Ielejiet ūdens tvertnē 1 litru auksta ūdens.
- Pievienojiet 1 glāzi (ap 150 ml) vīna etiķa (pieejams sadzīves tehnikas veikalos).
- Atstājiet iekārtu šādi pa nakti.
- Vairākas reizes izskalojiet ūdens tvertnes iekšpusi, izmantojot siltu ūdeni.
- Neizmantojiet citus katlakmens likvidēšanas produktus.

Uzglabāšana

- Uzglabājiet tvaicēšanas tases ar vāciņiem sulu savācējā.
- Apgrieziet 1. nodalījumu otrādi un novietojiet uz pamatnes
- Novietojiet divas tvaicēšanas paplātes uz 1.
- trauka augšpusē - fig. 18. Ievietojiet 2. trauku 3. traukā, tad tos abus apgrieziet un novietojiet uz pamatnes. Novietojiet tašu turētāju augšpusē un uzlieciet vāku - fig. 19.

Visas detaļas var uzglabāt tvaicēšanas katla iekšpusē.

INSTRUKCIJA TEHNISKO TRŪKUMU NOVĒRŠANAI

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Tvaiks izplūst gar ierīces malām.	Trauki nav savstarpēji pareizi novietoti.	Pārbaudiet, vai trauki savietoti kārtīgi un pareizā secībā.
Tvaicēšana tiek uzsākta un tūlīt apstājas.	Ierīce pārbauda ūdens esamību rezervuārā.	Nemainiet programmu, ierīce uzsāks tvaicēšanu pēc apmēram vienas minūtes.
Tvaicēšana netiek uzsākta, dzirdams skaņas signāls.	Reservuārā nav ūdens.	Ielejiet rezervuārā ūdeni līdz maksimālajai atzīmei.
Ir ieprogrammēta atliktā darbības uzsākšana, bet ierīce sāk silt.	Karsēšanas troksnis nozīmē, ka ierīce pārbauda ūdens esamību rezervuārā.	Pagaidiet apmēram minūti, karsēšana automātiski apstāsies.
Ieslēdzas brīdinājums par ūdens neesamību, taču rezervuārā ir ūdens.	Sildelements ir apkalpojies.	Atkalķojiet sildelementu (skatīt sadaļu Apkope un tīrīšana).
Ierīce pieslēgta strāvai, taču to nevar ieslēgt.	Jūs neesat ieslēguši ierīci 2 minūšu laikā un tā ir nobloķējusies.	Vienreiz nospiediet pogu ieslēgt/izslēgt, lai izietu no bloķēšanas režīma.
Taustīnš vitamīni + neizslēdzas, pat ja to nospiež.	Tvaicēšana tiks uzsākta 13 minūšu laikā.	Poga automātiski izdzīsīs.
No pamatnes tek ūdens.	Noplūde sildelementa līmenī.	Nogādājiet ierīci autorizētā servisa centrā.